

analog signals











d · flux multi series Produktinformation

Multi-Parameter Massedurchfluss-Messer & -Regler für Gase

Geeignet für gängige Gase · Durchfluss bis 1400 ln/min · Druck bis 14 bar a



Hohe Flexibilität und Zuverlässigkeit:

Multi-Parameter Massedurchflussmesser & -Regler

Mit der d-flux multi series präsentiert Vögtlin ein schnelles und zuverlässiges Multi-Parameter Massedurchflussgerät für Gase mit Messsignalen für Masse, normalisierten und volumetrischen Durchfluss sowie Druck und Temperatur. Das Gerät basiert auf der Differenzdruck-Messung über ein innovatives internes Laminar Flow Element. Einer der vielen Vorteile dieses Messprinzips ist die Möglichkeit, Gase ohne Einbussen der Genauigkeit umzustellen.



Dy®

Vögtlin Automated Dynamics VADy®

Mit der d-flux multi series führt Vögtlin erstmals eine automatische Echtzeitberechnung des optimalen Dynamikbereichs ein*.

In diesem Modus stellt das Gerät den höchstmöglichen Dynamikbereich unter den gegebenen Bedingungen ein.

VADy® erleichtert die Arbeit mit unterschiedlichen Gasen und Anwendungen und bietet Komfort bei optimaler Geräteeffizienz:

Standard Dynamikbereich 1 : 100 1 : 1000 Dynamik mit aktivierter VADy® Funktion

*nur für Durchflussmesser verfügbar



d-flux multi series Gerätemerkmale:

- ★ Durchflussmesser und Durchflussregler Die Geräte sind als Messer oder als Regler mit einem hoch integriertem Regelventil verfügbar
- ★ Durchflussbereiche bis 1400 In/min Für Luft, andere Gase gemäss Umrechnung
- ★ Vorprogrammierte Gase Das Gerät wird mit bis zu 15 vorprogrammierten Gasarten ausgeliefert. Weitere Gase können jederzeit hinzugefügt werden
- ★ Moderne Schnittstellen Fortschrittliche Modbus-Kommunikation & Analogsignale/Optional Profinet oder EtherCAT (Ethernet IP demnächst verfügbar)
- ★ Breiter Anwendungsbrereich dank IP54 Druck bis 14 bar a / Temperaturbereich -20 bis 60°C Grundkörper in Edelstahl 316L / Schutzart IP54
- ★ Kurze Einlaufstrecke

 Das kompakte Design benötigt keine längeren geraden Ein- und Auslaufstrecken
- ★ Genauigkeit
 - ± 0.5% vom kundenspezifischen Endwert und ± 1% vom Messwert
- ★ Hohe Abtastrate & schnelle Antwortzeit

 Abtastrate 1 ms, Messwertaktualisierung alle 10 ms

 und Messwert nach Neustart in 90 ms (Regler 2s)
- ★ Wireless-Gerätezugang Einfache Gerätekonfiguration über Bluetooth® mittels kostenloser Vögtlin Connect App
- ★ Individuelle Anwendungsprofile

 Das Gerät bietet bis zu 15 Anwendungsprofile mit
 jeweils individuellen Anwendungsdetails
- ★ Alarm-, Warn- und Diagnosefunktionen Die d-flux multi series beinhaltet detaillierte Diagnose, Überwachung und Berichterstattung. Sämtliche Informationen sind über die Vögtlin Connect App oder Modbus zugänglich
- ★ Automatischer Nullpunktabgleich Der automatische Nullpunktabgleich beim Regler optimiert die Geräte für bestmögliche Performance. Beim Messer wird dieser Abgleich manuell vorgenommen

Die neue Vögtlin Connect App

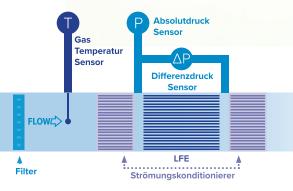
Die Vögtlin Connect App kann mit Android-Geräten verwendet werden und ermöglicht eine einfache und sichere (passwortgeschützte) Verbindung zu Ihrem d-flux Gerät.

Vögtlin Connect ist eine benutzerfreundliche Konfigurationssoftware für zahlreiche Geräteparameter:

Über Bluetooth lesbare/einstellbare Parameter	Lesen	Schreiben
Profile erstellen und bearbeiten	✓	✓
Durchfluss- und Dynamikbereich einstellen	✓	✓
Filter einstellen	✓	✓
Alarme und Warnungen einstellen	✓	✓
Analog Ein- und Ausgang einstellen	✓	✓
Funktion Druckknopf einstellen*	✓	✓
Aktueller Messwert auslesen	✓	
Kurven anzeigen	✓	
Totalisator (lesen, auswählen, zurücksetzen)	✓	✓
Node / Slave Adresse einstellen	✓	✓
Externes Ventil einstellen (Ein/Aus)	✓	✓
Neustart des Gerätes		✓
Passwort-Einstellungen des Gerätes	✓	✓
Zu Werkseinstellungen zurücksetzen		✓
PID- und Ventil-Parameter einstellen	✓	✓

^{*} Die externe Drucktaste am Gerät kann für eine der folgenden Funktionen programmiert werden: Neustart, Messung ein/aus, Rücksetzen von Warnungen oder Nullpunktabgleich (lange drücken). Aktivierung/Deaktivierung der Bluetooth®-Verbindung (kurz drücken).

Die App verwendet Bluetooth® und kann kostenlos im Google Play Store bezogen werden.



<d·flux multi series> Messprinzip

Bei der *d-flux multi series* kommt eine **Differenzdruck-Messung über ein innovatives internes Laminar Flow Element** zum Einsatz. Die Sensoren messen Druckdifferenz, Absolutdruck und Gastemperatur. Mittels dieser Informationen berechnet die interne Elektronik den Massedurchfluss.

Ein einzigartiger Vorteil dieses Messprinzips ist die **lineare Beziehung zwischen Durchfluss und generiertem Druckabfall**. Es ist keine «Quadratwurzel»
Charakterisierung erforderlich, um mit diesem Laminar-Messgerät lineare

Durchflussmessungen zu erhalten. Mit einem Regelventil und einem PID-Regler wird das Messgerät zu einem Massedurchflussregler. Durch Vorgabe eines

Sollwerts wird ein stabiler und wiederholbarer Durchfluss gewährleistet.

<d·flux multi series> Konfigurationen

Das Gerät ist in 4 Messbereichen erhältlich (0-500, 0-700, 0-1000 und 0-1400 ln/min/Luft). Jeder Bereich kann ohne Verlust von Genauigkeit um 30% reduziert werden. Der *d·flux* ist ein hochflexibles Gerät, welches 15 vom Kunden programmierbare Anwendungsprofile verarbeiten kann. Gerne beraten wir Sie und besprechen mit Ihnen Ihre spezifischen Anforderungen.

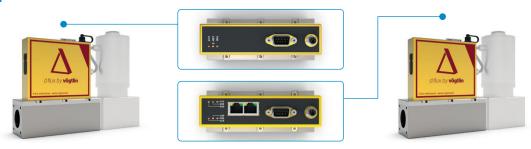
Anwendungen: Aufgrund seiner Vielseitigkeit und Flexibilität kann der *d·flux* seine Stärken in zahlreichen Branchen und Anwendungen ausspielen. Das Gerät wird z.B. in der Bio-/Pharmaindustrie, bei Gasverbrauchsmessungen, Brennersteuerungen, Gasmischsystemen, Prüfsystemen, in der Halbleiterindustrie, Lebensmittelindustrie und im Energiebereich eingesetzt.



gas flow technology by **vögtlin**

Technische Daten <d-flux multi series>

Gerätetypen



d·flux multi meter/controller essential

Massedurchflussmesser/-regler mit Analog & Modbus Schnittstelle

$\textbf{d} \cdot \textbf{flux multi meter/controller} \ \textbf{advanced comms}$

Massedurchflussmesser/-regler mit Profinet/EtherCAT Schnittstelle

LFE1000 von 0-700 ln/min bis 0-1000 ln/min LFE700 von 0-500 ln/min bis 0-700 ln/min LFE500 von 0-350 ln/min bis 0-500 ln/min Gase Max. Bereich Luft 0-1400 ln/min Sauerstoff 0-1400 ln/min Stickstoff 0-1400 ln/min Argon 0-1250 ln/min Kundenspezifische Gase Bis zu 15 Gase oder Gasgemische²	Messbereiche	LFE Typ	Bereich (Luft)		
LEFEOU Von 0-500 In/min bis 0-500 In/min Cost 0-700 In/min Cost 0-	Standard Bereiche (Luft / frei wählbar) 1	LFE1400	von 0-1000 ln/min	bis 0-1400 ln/min	
Case		LFE1000	von 0-700 ln/min	bis 0-1000 In/min	
Max. Bereich O-1400 In/min O-1400 In/min O-1400 In/min O-1400 In/min O-1250 In/min		LFE700	von 0-500 ln/min	bis 0-700 ln/min	
Sauerstoff 0-1400 In/min Sauerstoff 0-1400 In/min Argon 0-1250 In/min Argon 0-1250 In/min Kundenspezifische Gase Biz u. 15 Gase oder Gasgemische ² Frais nicht ausdosein angegeben ist der Durchussbereich 52 Leithei 109.25 man a 1750 nintig und 0°C 122°F) sprachent Anthere Durchflass, Temperatur-und Tuschseinbullen können in der Vorglin Connect Aproceder dies digitate Schnitzstelle ausgewählt werden. Weiter informationen in der Vorglin Connect Aproceder dies digitate Schnitzstelle ausgewählt werden in Lause Leithein in der Vorglin Connect Aproceder über die digitate Schnitzstelle und seugewählt werden in Lause Leithein in der Vorglin Connect Aproceder über die digitate Schnitzstelle in Angewählt werden. Profile Benutzerspezifische Profile Bis zu 15 benutzerspezifische Profile Profile sind vorgrogrammierte Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator, Einheiten und Referenzbedingungen hinterlegt werden können Leistungsmerkmale Genaulgkeit O.5% vom kundenspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebbedingungen) Medien Sämtliche Gase und Gasgemissche, die mit den Garatwerkstoffen verträglich sind. Nicht geeigne für Wasserstoff und Heilum sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weiter Informationen. Dynamikbereich Profile sein vorgrogrammierte Konnen und Beziefprozess Festgelegt werden. Diese Einstellung kann jeder zeit über die Vogilin Connect App gelandert werden. Diese Einstellung kann jeder zeit über die Vogilin Connect App gelandert werden. Diese Einstellung kann jeder zeit über die Vogilin Connect App gelandert werden. Diese Einstellung kann jeder zeit über die Vogilin Connect App gelandert werden. Diese Einstellung kann jeder zeit über die Vogilin Connect App gelandert werden. Diese Einstellung kann jeder zeit über die Vogilin Connect App gelandert werden. Person zu der Vogilin Connect App gelandert werden. Messer: Tipsich Vogisch vog Weiter und geleit Aber die Vogilin Connect App oder die ingebestellen Endwert (ge		LFE500	von 0-350 ln/min	bis 0-500 In/min	
Souerstoff 0-1400 In/min O-1400 In/min O-1400 In/min O-1250 In/min Kundenspezifische Gase Bis zu 15 Gase oder Gesgemische² Falls incita usdimustlich anderpelben, ist der Durchflussbereins für Luft bei 103 25 mber a (760 mehtig und 07 (32°%) spezifiziert. Andere Derchflüss, Temperatur- end Duscherheiten können in der Vorgilla Connect App oder über die digtele Schnittstelle ausgewählt werden. Wettere linformationen hieden in der Vorgilla Connect App oder über die digtele Schnittstelle ausgewählt werden. Wettere linformationen hieden ist ein der Betlehungsanletung. *Weiterre Gase der Georgemische endst werden (bessel Luft.) Programmenter Gase oder Geogemische können in der konnen der Gase der Geogemische endst werden (bessel Luft.) Programmenter Gase oder Geogemische können in der konnen der Gase der Geogemische endst werden desse Luft. Programmenter Gase oder Geogemische können in der konnen werden der der Gase (Geogemische der Gase) Profile Benutzerspezifische Profile Benutzerspezifische Profile Bis zu 15 benutzerspezifische Profile Profile sind vorprogrammiente Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator, Einheiten und Referenzbedingungen hinterlegt werden können O.5% vom kundenspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktobjelich unter Betriebsbedingungen) Medien Sämtliche Gase und Gasgemische, die mit den Gerätewerkstoffen verträglich sind, Nicht geeignet für Wesserstoff und Heilum sowie konrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weltere Informationen. Dynamikbereich Peste Dynamik: 15 1000 (nur für Durchflussmesser verfügbar) VADy® Oder feste Dynamik können im Besteliprozess festgleigt werden, Diese Einstellung kann jederzeit über die Voglit onnenet App geändert werden, "Der Dynamikbereich ist Gas- und Drucksbängig, höberer Durck bedauet geingeren Dynamikbereich Peste Dynamikbereich jan der Vergenzen SSEMI Standard SEMI Et7-1011" Messwert laktualisierung alle 10 meser / Sensor Abhastrate: Imsec "Midderholbarkeit 1-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-	Gase	Max. Bereich			
Stickstoff 0-1400 In/min Argon 0-1250 In/min Kundenspezifische Gase Bis zu 15 Gase oder Gasgemische ² **Fals nicht ausdrücklich angegeben, ist der Duchthussbereich für Luft bei 103.25 mbar a (760 mining) und 0°C (22°F) specifische Andere Durchflass-, Femperatie- und Duckemetein können in der Voglint Connect App oder über die **Plateier Gase und Endsperichte und Duckemetein können in der Voglint Connect App oder über die die jahr **Plateier Gase und nach zu erstellt und 100 Leichenbeiten können in der Voglint Connect App oder über die die jahre in zurüben ist bei hunzuglich wurden. Gransuchene fasse konnen fürch andere Gase oder Gasgemische konnen an zeitgem ist beit nurzuglich gewarde. Gransuchen für voglint Connect App oder über die die jahre in zurüber 15 km zurüber 15	Luft	0-1400 In/min			
Augnon 0-1250 In/min Kundenspez/fische Gase Bis zu 15 Gase oder Gasgemische ² Falls nicht auderdosich angegeben, ist der Durchflussberech für Luft bei 109.25 mbz ig 1960 minleg) und 0°C (32°Fs spearfischer Andere Durchflussberech für Luft bei 109.25 mbz ig 1960 minleg) und 0°C (32°Fs spearfischer Andere Durchflussberech für Luft bei 109.25 mbz ig 1960 minleg) und 0°C (32°Fs spearfischer Andere Durchflussberech für Luft bei 109.25 mbz ig 1960 minleg) und 0°C (32°Fs spearfische Durchflussberech eine Andere Gase der Gasgemische konnen zur obigen Liste hinzugerigten werden. Gespeinscher Gase konnen durch endere Gase der Gasgemische konnen zur obigen Liste hinzugerigten werden. Gespeinscher Gase konnen durch vorgen zu der die digitale Schrinisterle ausgewehlt werden. Gespeinscher Gase dem Gasgemischer Gase gedipter. Profile Benutzerspezifische Profile Bis zu 15 benutzerspezifische Profile Broutzerspezifische Profile Bis zu 15 benutzerspezifische Profile Benutzerspezifische Refinerunberdingungen hinterliegt werden können Benutzerspezifische Profile Benutzerspezifische Refinerunberdingungen hinterliegt werden können Schalberen Benutzerspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen) Medien Samtliche Gase und Gasgemische, die mit den Gerätewerkstoffen verträglich sind. Nicht gereiptet für Wasserstoff und Heilum sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weitere Informationen. Peste Dynamik in 100 für die hauftgaten Gasse Verfügen verfügen. Diese Einstellung kann jederzeit uber die Vöglich Connect App geändert werden. Peber Dynamik können im Bestellprozess fetstigtelle werden. Diese Einstellung	Sauerstoff	0-1400 In/min			
Kundenspezifische Gase Bis zu 15 Gase oder Gasgemische² *Falls nicht ausdrücklich angegeben, ist der Duschflussbereich für Luft bei 1013.25 mbar a 1760 mmHg und 0°C (3°F) seperiturer. Andere Durchfluss-Temperatur- und Druckeinheiten können in der Vogtiln Connect App oder über die digtale Schnittstelle ausgewahlt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung. *Weitere Gase oder Gasgemische Neinen zur obgen Liter in Enzugetigte werden bei erholen der Vogtiln Connect App oder über die digtale Schnittstelle ausgewahlt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung. *Weitere Gase oder Gasgemische erstelt verleiten Jesser Luft, Pfügerjammente Gase oder Gasgemische schrein in der konneutieren sie hern Verrirehspatriner für andere Gäse, Gesigemische oder Referentzbedingungen. Nur für trockene und saubere Gase geegnet. *Profile *Benutzerspezifische Profile Bis zu 15 benutzerspezifische Profile Profile sind vorprogrammierte Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator, Einheiten und Referenzbedingungen hinterlegt werden können *Leistungsmerkmale **Genauigkeit** O.5% vom kundenspezifischen Endwert +1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen) **Medien** Sämtliche Gase und Gasgemissche, die mit den Gerätewerkstoffen verträglich sind. Nicht geeignet für Wasserstoff und Heilum sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weitere Informationen. **Dynamikbereich** **Peste Dynamik: 1:100 für die häufigsten Gase?** VADy** Dynamik: bis 1:1000 (nur für Durchflussmesser verfügbar) VADy** Oder fieste Dynamik: konnen im Bestellplozess festgelegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. **Der Dynamikbereich** **Messer-Typisch 90 meser / Regier-2 200 mese (gemäss SEMI Standard SEMI ET/1011)* **Messer-Typisch 90 meser / Regier-2 jon meser Sensor Druck deweitergen Dynamikterrich **Messer-T	Stickstoff	0-1400 In/min			
*Fals intit auchticische nogelene, ist der Duchtilusbenichen ihr 1973 Sinbe q 1976 metitg) and OC QUYEN spiralizer A. Andere Duchtilles. Finemential vollage in the properties and Drukenishen kinder in 1973 Sinbe q 1976 metitg) and OC QUYEN "Wettere Gase oder Gasgemische kolmen zur obligen Liebt in Drugsdiger Wetter Case oder Gasgemische in den nazur obligen Liebt in Drugsdiger Wetter Case oder Gasgemische erstett werden (ilusser Luft). Programmierte Gase oder Gasgemische kolmen zur obligen Liebt in Drugsdiger Schmitstelle in Drugsdiger	Argon	0-1250 ln/min			
specificant. Andere Durchilluss. Temperatur. und Druckeinheiten komen in der Vöglin Comnect App oder über die digitale Schnitztelle ausgewährt werden. Weitere informationen finden sie in der Bedeinungsantlatung. *Veitere Gase oder Gasgemische ersett werden Ausgeber Lindt Frogrammer Gase oder Gasgemische der Gasgemische ersett verligt en jauer Lindt Frogrammer Gase oder Gasgemische können in der Vöglin Connect App oder über die digitale Schnitztelle ausgewählt werden. *Vorgin Connect App oder über die digitale Schnitztelle ausgewählt werden. *Vorgin Connect App oder über die digitale Schnitztelle ausgewählt werden. *Vorgin Connect App oder über die digitale Schnitztelle ausgewählt werden. **Profile** **Bz. u. 15 Denutzerspezifische Profile** **Profile sind vorprogrammierte Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator, Einheiten und Referenzbedingungen hinterlegt werden können **Leistungsmerkmale** **Genauigkeit** **O.5% vom kundenspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen) **Medien** **Sämtliche Gase und Gasgemische, die mit den Gerätewerkstoffen verträglich sind. Nicht geeigner für Wassersforff und Heilum sowie korrosive und explosive Gase. **Kontaktieren Sie den Hersteller für weitere Informationen. **Dynamikbereich** **Peste Dynamik: 1:1000 für die häufigsten Gase** **John Weiter der Schnitzten der Vertrag d	Kundenspezifische Gase	Bis zu 15 Gase od	Bis zu 15 Gase oder Gasgemische ²		
Benutzerspezifische Profile Profile sind vorprogrammierte Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator, Einheiten und Referenzbedingungen hinterlegt werden können Leistungsmerkmale Genauigkeit O.5% vom kundenspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen) Medien Sämtliche Gase und Gasgemische, die mit den Gerättwerkstoffen verträglich sind. Nicht geeignet für Wasserstoff und Hellum sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weitere Informationen. Dynamikbereich Feste Dynamik: 1:100 für die häufigsten Gase³ VADy® Dynamik: bis 1:1000 (nur für Durchflüssmesser verfügbar) VADy® oder feste Dynamik sönnen im Bestellprozess festsplegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. 3 ber Dynamikbereich ist Gas- und Durckabhängig, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich desseren Verfügber verschaftstelle einstellungen. Alle Filtermodi und werte lassen sich über die Vogtlin Connect App der die digitate Kommunikationsschritstelle einstellungen. Alle Filtermodi und werte lassen sich über die Vogtlin Connect App der die digitate Kommunikationsschritstelle einstellungen. Alle Filtermodi und werte lassen sich über die Vogtlin Connect App der die digitate Kommunikationsschritstelle einstellungen. Alle Filtermodi und werte lassen sich über die Vogtlin Connect App der die digitate Kommunikationsschritstelle einstellungen. Alle Filtermodi und werte lassen sich über die Vogtlin Connect App der die digitate Kommunikationsschritstelle einstellungen. Alle Filtermodi und werte lassen sich über die Vogtlin Connect App der die digitate Kommunikationsschritstelle einstellnistelle e		spezifiziert. Andere E digitale Schnittstelle ² Weitere Gase oder andere Gase oder Gi Vögtlin Connect App Konsultieren Sie Ihre	digitale Schnittstelle ausgewählt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung. ² Weitere Gase oder Gasgemische können zur obigen Liste hinzugefügt werden. Gespeicherte Gase können durch andere Gase oder Gasgemische ersetzt werden (ausser Luft). Programmierte Gase oder Gasgemische können in der Vögtlin Connect App oder über die digitale Schnittstelle ausgewählt werden. Konsultieren Sie Ihren Vertriebspartner für andere Gase, Gasgemische oder Referenzbedingungen. Nur für trockene		
Profile sind vorprogrammierte Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator, Einheiten und Referenzbedingungen hinterlegt werden können Benauigkeit 0.5% vom kundenspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen) Medien Sämtliche Gase und Gasgemische, die mit den Gerätewerkstoffen verträglich sind. Nicht geeignet für Wasserstoff und Heilum sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktleren Sie den Hersteller für weitere Informationen. Dynamikbereich Feste Dynamik: 1:100 für die häufigsten Gase² VADy® Dynamik: 1:100 für die häufigsten Gase² VADy® oder feste Dynamik können im Bestellprozess festgelegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. 10 es Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. 10 es Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. 10 es einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App der die digitale Kommunikationsschritistelle einstellen. Wiederholbarkeit Messer: Typisch 90 msec / Regler: 2000 msec (gemäss SEMI Standard SEMI E17-1011)¹ Messwertaktualisierung alle 10 msec / Sensor Abtastrate: 1 msec 1 mse	Profile				
Semantigkeit 0.5% vom kundenspezifischen Endwert + 1% vom Messwert (nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen)	Benutzerspezifische Profile	Profile sind vorpr	Profile sind vorprogrammierte Konfigurationen, bei denen Gas, Bereich, Dynamik, Totalisator,		
(nach Nullpunktabgleich unter Betriebsbedingungen) Medien Sämtliche Gase und Gasgemische, die mit den Gerätwerkstoffen verträglich sind. Nicht geeignet für Wasserstoff und Heilum sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weltere Informationen. Dynamikbereich Feste Dynamik: 1:100 für die häufigsten Gase³ VADy® Dynamik: bis 1:1000 (nur für Durchflussmesser verfügbar) VADy® oder feste Dynamik können im Bestellprozess festgelegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. ³ber Dynamikbereich ist Gas- und Druckabhangig, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich mer Druckabhangig, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich ist Gas- und Druckabhangig, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich mer Druckabhangig, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich mer Sensor Abtastrate: 1 msec * Mit optimierten Filtereinstellungen. Alle Filtermodi und -werte lassen sich über die Vögtlin Connect App oder die digitale kommunikänosschnitstelle einstellen. Wiederholbarkeit ± 0.2% vom werkseitig eingestellten Endwert (gemäss SEMI Standard E56-0309) Langzeitstabilität Typisch < 0.2% vom Messwert / Jahr, nach Nullpunktabgleich Speisung Wesser: 15-36 Vdc. (200 mA@24Vdc, reguliert) / Regler: 24 Vdc ±10%, (2000mA@24Vdc, reguliert) Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten) Wir empfehlen den Grundkörper des Geräts fachgerecht zu erden. Arbeitsdruckbereich 1 bis 14 bar a Temperatur (Umgebung/Gas) -20 bis +60°C (-4 bis 140°F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Ovuckkoeffizient < 0.00% FFS³ po 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck † Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Genauigkeit Temperatur Genauigkeit Absolutdruck < 0.5% MW (nicht zertifiziert)	Leistungsmerkmale				
Nicht geeignet für Wasserstoff und Helium sowie korrosive und explosive Gase. Kontaktieren Sie den Hersteller für weiteren Informationen. Peste Dynamik: 1:100 für die häufigsten Gase³ VADy® Dynamik: bis 1:1000 (nur für Durchflussmesser verfügbar) VADy® oder feste Dynamik können im Bestellprozess festgelegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. ³Der Dynamikereich ist Gas- und Druckabhangi, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich Messwertaktualisierung alle 10 msec / Sensor Abatstrate: 1 msec ³Mit optimierten Eiltreeinstellungen. Alle Filterendu und -werte lassen sich über die Vögtlin Connect App oder die digitale Kommunikationsschnittstelle einstellen. Miederholbarkeit ± 0.2% vom werkseitig eingestellten Endwert (gemäss SEMI Standard E56-0309) Langzeitstabilität Typisch < 0.2% vom Messwert / Jahr, nach Nullpunktabgleich Speisung Messer: 15-36 Vdc. (200 mA@24Vdc, reguliert) / Regler: 24 Vdc ±10%, (2000mA@24Vdc, reguliert) Speisung Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-Sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten) Wir empfehlen den Grundkörper des Geräts fachgerecht zu erden. Arbeitsdruckbereich 1 bis 14 bar a Iemperatur (Umgebung/ Gas) -20 bis +60°C (-4 bis 140°F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Druckkoeffizient < 0.08% FFS®+0.1% MW pro bar (bei Luft) Temperaturkoeffizient Typisch ± 0.5 °C (nicht zertifiziert) Genauigkeit Temperatur Typisch ± 0.5 °C (nicht zertifiziert)	Genauigkeit	·			
VADy® Dynamik: bis 1:1000 (nur für Durchflussmesser verfügbar) VADy® oder feste Dynamik können im Bestellprozess festgelegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden. ³Der Dynamikbereich ist Gas- und Drucksbahanig, höherer Druck bedeutet geringeren Dynamikbereich Reaktionszeit Messer: Typisch 90 msec / Regler: 2000 msec (gemäss SEMI Standard SEMI E17-1011)⁴ Messwertaktualisierung alle 10 msec / Sensor Abtastrate: 1 msec ¹*Mit optimierten Filtereinstellungen. Alle Filtermodi und -werte lassen sich über die Vögtlin Connect App oder die digitate Kommunikationsschnittstelle einstellen. Wiederholbarkeit ± 0.2% vom werkseitig eingestellten Endwert (gemäss SEMI Standard E56-0309) Langzeitstabilität Typisch < 0.2% vom Messwert / Jahr, nach Nullpunktabgleich	Medien	Nicht geeignet fü	Nicht geeignet für Wasserstoff und Helium sowie korrosive und explosive Gase.		
Messwertaktualisierung alle 10 msec / Sensor Abtastrate: 1 msec * Mit optimierten Filtereinstellungen. Alle Filtermodi und -werte lassen sich über die Vögtlin Connect App oder die digitale Kommunikationsschnittstelle einstellen. Wiederholbarkeit ± 0.2% vom werkseitig eingestellten Endwert (gemäss SEMI Standard E56-0309) Langzeitstabilität Typisch < 0.2% vom Messwert / Jahr, nach Nullpunktabgleich Messer: 15-36 Vdc, (200 mA@24Vdc, reguliert) / Regler: 24 Vdc ±10%, (2000mA@24Vdc, reguliert) Speisung Messer: 15-36 Vdc, (200 mA@24Vdc, reguliert) / Regler: 24 Vdc ±10%, (2000mA@24Vdc, reguliert) Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-Sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten) Wir empfehlen den Grundkörper des Geräts fachgerecht zu erden. Arbeitsdruckbereich 1 bis 14 bar a Temperatur (Umgebung/Gas) -20 bis +60°C (-4 bis 140°F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Druckkoeffizient < 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft) Temperaturkoeffizient <0.02% FFS ⁵ pro 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck *Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Typisch ± 0.5 °C (nicht zertifiziert) Genauigkeit Absolutdruck <0.5% MW (nicht zertifiziert)	Dynamikbereich	VADy® Dynamik: VADy® oder fest Diese Einstellung	VADy® Dynamik: bis 1:1000 (nur für Durchflussmesser verfügbar) VADy® oder feste Dynamik können im Bestellprozess festgelegt werden. Diese Einstellung kann jederzeit über die Vögtlin Connect App geändert werden.		
Typisch < 0.2% vom Messwert / Jahr, nach Nullpunktabgleich Messer: 15-36 Vdc, (200 mA@24Vdc, reguliert) / Regler: 24 Vdc ±10%, (2000mA@24Vdc, reguliert) Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-Sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten) Wir empfehlen den Grundkörper des Geräts fachgerecht zu erden. Arbeitsdruckbereich 1 bis 14 bar a Temperatur (Umgebung/Gas) -20 bis +60 °C (-4 bis 140 °F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Druckkoeffizient < 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft) Temperaturkoeffizient < 0.02% FFS ⁵ pro 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Genauigkeit Absolutdruck < 0.5% MW (nicht zertifiziert)	Reaktionszeit	Messwertaktualis ⁴ Mit optimierten Filte	Messer: Typisch 90 msec / Regler: 2000 msec (gemäss SEMI Standard SEMI E17-1011) ⁴ Messwertaktualisierung alle 10 msec / Sensor Abtastrate: 1 msec ⁴ Mit optimierten Filtereinstellungen. Alle Filtermodi und -werte lassen sich über die Vögtlin Connect App oder die		
Speisung Messer: 15-36 Vdc, (200 mA@24Vdc, reguliert) / Regler: 24 Vdc ±10%, (2000mA@24Vdc, reguliert) Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-Sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten) Wir empfehlen den Grundkörper des Geräts fachgerecht zu erden. Arbeitsdruckbereich 1 bis 14 bar a Temperatur (Umgebung/Gas) -20 bis +60°C (-4 bis 140°F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Druckkoeffizient < 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft) Temperaturkoeffizient <0.02% FFS ⁵ pro 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Genauigkeit Absolutdruck <0.5% MW (nicht zertifiziert)	Wiederholbarkeit	± 0.2% vom werk	± 0.2% vom werkseitig eingestellten Endwert (gemäss SEMI Standard E56-0309)		
Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-Sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten) Wir empfehlen den Grundkörper des Geräts fachgerecht zu erden. Arbeitsdruckbereich 1 bis 14 bar a Temperatur (Umgebung/Gas) -20 bis +60°C (-4 bis 140°F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Oruckkoeffizient < 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft) Temperaturkoeffizient <0.02% FFS ⁵ pro 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Typisch ± 0.5 °C (nicht zertifiziert) Genauigkeit Absolutdruck	Langzeitstabilität	Typisch < 0.2% v	Typisch < 0.2% vom Messwert / Jahr, nach Nullpunktabgleich		
Temperatur (Umgebung/Gas) -20 bis +60 °C (-4 bis 140 °F) Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) < 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft) Temperaturkoeffizient < 0.02% FFS ⁵ pro 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Typisch ± 0.5 °C (nicht zertifiziert) Genauigkeit Absolutdruck < 0.5% MW (nicht zertifiziert)	Speisung	Speisung über M (Restwelligkeit sc	Speisung über M8-4P Anschluss oder optional über D-Sub Anschluss (Restwelligkeit sollte 100 mV peak-to-peak nicht überschreiten)		
Feuchtigkeit des Gases 0-95% Rh (nicht-kondensierend) Temperaturkoeffizient < 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft)	Arbeitsdruckbereich	1 bis 14 bar a			
Oruckkoeffizient < 0.08% FFS5+0.1% MW pro bar (bei Luft)	Temperatur (Umgebung/Gas)	-20 bis +60°C (-4	bis 140°F)		
Comparison Com	Feuchtigkeit des Gases	0-95% Rh (nicht-l	0-95% Rh (nicht-kondensierend)		
* Factory Full Scale = werkseitig eingestellter Endwert (maximaler Durchflussbereich des Geräts) Genauigkeit Temperatur Typisch ± 0.5 °C (nicht zertifiziert) Genauigkeit Absolutdruck < 0.5% MW (nicht zertifiziert)	Druckkoeffizient	< 0.08% FFS ⁵ +0.1	< 0.08% FFS ⁵ +0.1% MW pro bar (bei Luft)		
Genauigkeit Absolutdruck <0.5% MW (nicht zertifiziert)	Temperaturko effizient	'	<0.02% FFS ⁵ pro 1°C der Gaseintrittstemperatur @ 7 bar a Druck		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Genauigkeit Temperatur	Typisch ± 0.5 °C (
Aufwärmzeit <2 sec für volle Genauigkeit	Genauigkeit Absolutdruck	<0.5% MW (nicht			
	Aufwärmzeit	<u> </u>			

gas flow technology by **vögtlin**

Medienberührte Teile	Grundkörper: Edelstahl 316L (1.4404)
Medienberunrte Telle	Ventil (Regler): 316 (1.4401), 416 (1.4005), 430F (1.4104)
	Andere Materialien: SS316Ti (1.4571), Silikon, Gold, Glas, Silikonverkapselung, PBT 30GF, Keramik Filter SS316 (1.4401), Befestigung SS (1.4122) oder gleichwertig
Elektronik-Gehäuse	Edelstahl pulverbeschichtet
Dichtungen	FKM, optional EPDM
Integrierter Einlass-Filter	50 Micron SS316 (1.4401) Filter/nicht kundenseitig austauschbar / Befestigungsmaterial SS (1.4122)
	oder gleichwertig
Oberflächenrauheit medienberührter Teile	1.6 Ra µm oder besser (kontaktieren Sie für niedrigere Ra-Werte den Hersteller)
Integration & Installation	Lineary 4, 20 and a place to a place to a finite state of a second state of the second
Ausgangssignale analog	Linear 4–20 mA oder kundenseitig definiert (max 20 mA) frei wählbar Linear 0–5 VDC oder 0-10 VDC oder kundenseitig definiert (max. 10 Volt) frei wählbar Strom-Ausgang: maximale Last 740 Ohm Spannungs-Ausgang: minimale Last 1000 Ohm Alle analogen Ausgänge sind galvanisch getrennt und geschützt Bei Verwendung mit analogen Signalen sind 0.2 % vom werkseitig eingestellten Endwert als Messunsicherheit hinzuzufüger
Sollwertsignale analog	Linear 4–20 mA oder kundenseitig definiert (max 20 mA) frei wählbar Linear 0–5 VDC oder 0-10 VDC oder kundenseitig definiert (max. 10 Volt) frei wählbar
Ausgangssignale digital	RS-485 (Modbus RTU 2-Leiter) Die Mobus Adressen können über zwei Hex-Schalter am Elektronik-Gehäuse eingestellt werden. Sämtliche Mobus-Einstellungen sind über die Vögtlin Connect App konfigurierbar
Optionale digitale Kommunikation	Dual Port RJ45 mit integriertem Switch (einfach um eine Daisy-Chain zu erstellen) RJ45 LEDs zur Anzeige von Link/Aktivität vom Netzwerk/Ethernet Geschwindigkeit: max. 100 Mbit ProfiNet: PROFINET IO Spezifikation v2.33 / PROFINET IO konform mit Class B (RT) / Endianness: konform mit Siemens S7 (big) EtherCAT: IEC Standard IEC61158 / Endianness: little Ethernet IP ab Ende 2022 verfügbar
Konfigurationsschnittstelle	Bluetooth 4.0 (kostenlose Vögtlin Connect App im Google Play Store erhältlich)
Ausgang I/O MOSFET	Ein/Aus für externes Abschaltventil oder Alarm über M8-4P Stecker verfügbar Schalttyp: MOSFET Transistor Maximale Spannung: 36 Vdc, maximaler Strom 500 mA (geschützt durch Polyfuse)
Spannungsversorgung	D-Sub 9-polig male (Speisung + Signale) M8-4P Anschluss (Open Collector + Speisung) Optional 2 x RJ45 (EtherCAT/Profinet)
Gasanschluss	1" BSPP female (G1") Optional ½" BSPP, 1" Klemmringverschraubung oder Tri-clamp 50.5mm Flansch (ISO) (siehe Zubehör-Seite)
Einlaufstrecke	Nicht notwendig, wenn unser Standard-Eingangsfilter verwendet wird Ohne Filter wird eine gerade Einlaufstrecke von 10xD empfohlen Der Eingangsfilter kann beim Bestellprozess abgewählt werden
Druckabfall	Messer: Standard 400 mbar bei werkseitig eingestelltem Endwert und Auslass gegen Atmosphäre (mit Filter) / Optional: 325 mbar mbar bei werkseitig eingestelltem Endwert und Auslass gegen Atmosphäre (ohne Filter) Der Druckabfall ist abhängig vom Betriebsdruck (hoher Druck = niedriger Druckabfall) Regler: Minimal benötigter Differenzdruck bei 1400 ln/min (Luft): <2 bar Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner bei anderen Anforderungen an den Druckabfall
Einbaulage	Beliebig
Gewicht	Messer: 3.7 kg / Regler: 8.7 kg (ohne Ethernet und Verschraubungen)
Sicherheit	
Prüfdruck	21 bar a
Maximaler Überdruck Sensor	28 bar a
Berstdruck	Messer: 100 bar a / Regler: 70 bar a
Leckrate	<1 x 10 ⁻⁶ mbar l/s He
Schutzart	IP54 wenn IP54-D-Sub Stecker eingesetzt wird (siehe Zubehör-Seite) IP40 bei optionalem EtherCAT/Profinet:
Zertifizierung	
EMV	IEC/EN 61326-1, IEC/EN 61000-6-2/4
ATEX Zertifizierung	Keine
Materialbescheinigungen	Ab 2023 verfügbar (nur für Durchflussmesser)
FDA-Konformität	Ab 2023 verfügbar (nur für Durchflussmesser)
PED	Vollständig konform. Da das Gerät über einen 1"-Prozessanschluss verfügt, erfüllt es die SEP gemäss Artikel 4, Absatz 3 der Druckgeräterichtlinie (2014/68/EU)
RoHS/REACH	Alle Komponenten entsprechen der Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) und den REACH-Richtlinien
Garantie	3 Jahre

 ${\it Technische\ Daten\ und\ Abmessungen\ k\"{o}nnen\ ohne\ vorherige\ Ank\"{u}ndigung\ \ddot{a}ndern.}$

Zubehör (d.flux multi series)

Speisung, Stecker und Kabel



IP54-D9-Sub Stecker

Stecker für D-Sub Anschluss auf der Oberseite vom Gerät / Für Signale und Stromversorgung. Zusammen mit der Schutzkappe auf dem M8-4P Anschluss ist das Gerät so IP54-geschützt. Erhältlich als Stecker (mit Lötanschlüssen) oder mit 2 Meter Kabel und Aderendhülsen. Maximale Stromstärke 2A

Art-Nr. 328-2093 IP54-D9-Sub Stecker (Schutzklasse IP54, 9 Lötanschlüsse, ohne Kabel)
Art-Nr. 328-2094 IP54-D9-Sub Stecker (Schutzklasse IP54, 2m Kabel mit Aderendhülsen)



IP20-D9-Sub Stecker

Erhältlich als Stecker oder mit 2m Kabel (nur für Innenanwendungen, Schutzklasse IP20)

Art-Nr. 328-2102 IP20-D9-Sub Stecker (Schutzklasse IP20, 9 Lötanschlüsse, ohne Kabel)
Art-Nr. 328-2103 IP20-D9-Sub Stecker (Schutzklasse IP54, 2m Kabel mit Aderendhülsen)



IP40-Speisung

Eingang: 100-240 Vac / Ausgang: 24 Vdc, 2.2A mit M8-4P Stecker

Nicht geeignet für IP54-Anwendungen, nur für IP40-Innenanwendungen / Für Messer und Regler. Dient zur Konfiguration vom d-flux mittels Vögtlin Connect App





IP20-RS485 auf USB Konverter

Einfache Möglichkeit, ein d-flux über Modbus mit dem PC zu verbinden.

Bestehend aus 1) RS485 auf USB Konverter (keine externe Stromversorgung für den Konverter erforderlich), 2) einer USB-A Verbindung (Version 2.0) zu Ihrem PC und 3) einem 9-poligen D-Sub Anschluss an den d-flux. Gesamtkabellänge 3m.

USB 2.0-B female auf 1 x 9-poliger serieller RS422/485 male Chipset: FT232HL, SP3078EE, Abmessungen: $80 \times 72 \times 23$ (LxBxH)

Das Netzteil für den d-flux muss separat erworben werden und ist nicht in diesem Kit enthalten

Art-Nr. 328-2112



IP54-M8 Stecker

Erhältlich als Stecker oder mit 2m Kabel. Die M8-4P Stecker sind für IP54-Anwendungen geeignet. Maximale Stromstärke 4A

Art-Nr. 328-2096 IP54-M8 Stecker (Schutzklasse IP54, 4-Pin Schraubanschluss)
Art-Nr. 328-2097 IP54-M8 Stecker wie oben mit 2m Kabel mit Aderendhülsen)



IP54-M8 Schutzkappe

Schutzkappe zum Verschluss des M8-4P Anschlusses bei Nichtverwendung (erforderlich für Schutzart IP54). Wird mit jedem Gerät mitgeliefert und nur bei Verlust/Beschädigung der Schutzkappe benötigt

Art-Nr. 632-1221 IP54-M8 Schutzkappe





1" Klemmringverschraubungen

Klemmringverschraubung Edelstahl, male, 1". Schlauch OD x 1" BSPP Gewinde Paralleles ISO-Aussengewinde / Material SS316 (1.4401) inklusive O-Ringe Optionales 3.1 Zertifikat auf Anfrage bei Bestellung

Art-Nr. 328-1254 FKM Art-Nr. 328-1255 EPDM



DN50 Tri-clamp

Tri-clamp Anschluss 50.5mm Flansch (ISO), auf 1" BSPP Gewinde Material 316L (1.4404) inklusive O-Ringe

Art-Nr. 328-1426 FKM Art-Nr. 328-1427 EPDM



Reduzierstück 1" BSPP male auf 1/2" BSPP female

Reduzierung der Prozessanschlüsse von 1" BSPP male auf 1/2" BSPP female Material 316Ti (1.4571) inklusive Dichtungsringe

Art-Nr. 328-1257 FKM

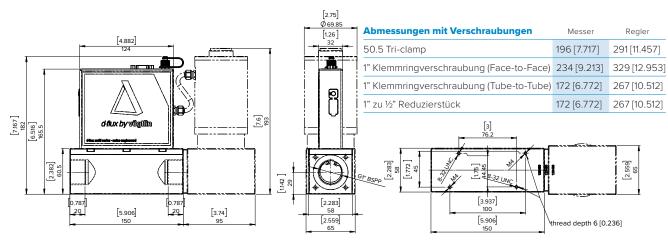
gas flow technology by vögtlin

Konfigurationsmatrix < d·flux multi series>

Funktion		d·flux multi meter (Durchflussmesser)		
		d·flux multi controller (Durchflussregler)		
Zu messende(s) Gas(e)				
Temperatur des Gases (Bereich von/bis)				
Durchflussbereich & Einheit (z.B. In/min)				
Dynamikbereich		Feste Dynamik* (standardmässig 1:100) Siehe Konfigurator zur Bestimmung der Dynamik für Prozessbedingungen		
		VADy® (max. 1:1000) kundenseitig einstellbar (nur für Durchflussmesser verfügbar)		
Druck (Bitte angeben ob Überdruck/Absolutdruck)		Druck Eingang (P1)	Druck Ausgang (P2)	
Regelventil		Ventiltyp, Düse, Federn und Position (Eingang	g oder Ausgang) werden werkseitig festgelegt	
Grundkörper		Edelstahl 316L (1.4404)		
Dichtungen		FKM EPDM		
Analoge Signale		Ausgangssignale	Sollwertsignale (nur Regler)	
Als Ausgangssignale sind ein Vdc- und ein separates mA-Signal verfügbar. Für den Sollwert ist ein analoges		4-20 mA + 0-5V*	4-20 mA*	
Eingangssignal verfügbar. Die Signale können über die Vögtlin Connect App konfiguriert werden.		4-20 mA + 1-5V	0-20 mA	
		4-20 mA + 0-10V	0-5 Vdc	
		4-20 mA + 2-10V	1-5 Vdc	
		0-20 mA + 0-5V	0-10 Vdc	
		0-20 mA + 1-5V	2-10 Vdc	
		0-20 mA + 0-10V		
		0-20 mA + 2-10V		
Digitale Kommunikation Modbus Kommunikation*				
		Modbus & EtherCAT (Gerät wird IP40)		
		Modbus & Profinet (Gerät wird IP40)		
Verschraubungen		Keine (G1" Gewinde)*		
Alle Verschraubungen werden montiert geliefert und die Einheit auf Dichtheit geprüft.		1" Klemmringverschraubungen Edelstahl 316L (1.4404)		
		Tri-clamp 50.5 mm Flansch (ISO) Edelstahl 316L (1.4404)		
		Reduzierstück zu G½" Gewinde Edelstahl 316L (1.4571)		
Kalibrierzertifikat		Werkskalibrierzertifikat 5 Punkte*		
		Werkskalibrierzertifikat 20 Punkte		
Zusätzliche Dienstleistungen	zliche Dienstleistungen Konformitätsbescheinigung 2.1 nach EN10204			
		Prüfbericht 2.2 nach EN10204		
*0.				

Abmessungen & elektrische Anschlüsse ‹d·flux multi series›

 $Abmessungen \ in \ mm \ [Werte \ in \ Klammern=inch] \ / \ Je \ nach \ Konfiguration \ kann \ sich \ das \ Ventil \ rechts \ oder \ links \ vom \ Grundkörper \ befinden$



^{*}Standard

Weltweites TASi Flow Network



Vögtlin Sales & Service Hub Nordamerika

Sierra Instruments

5 Harris Court, Building L Monterey, CA 93940, USA

Telefon +1 800 866 0200 Fax +1 831 373 4402

sales@sierrainstruments.com www.sierrainstruments.com Internationaler Hauptsitz

Vögtlin Instruments GmbH

St. Jakob-Strasse 84 4132 Muttenz, Schweiz

Telefon +41 61 756 63 00 Fax +41 61 756 63 01

info@voegtlin.com www.voegtlin.com Vögtlin Sales & Service Hub China

KEM flow technology (Beijing) Co., Ltd.

Rm. 906, Block C, Ruipu Office Bldg, No. 15, HongJunYingNan Road, Chaoyang District,Beijing100012,China

Telefon +86 10 849 29567

info@kem-kueppers.cn www.voegtlin.cn

Ihren lokalen Vögtlin-Vertriebspartner finden Sie im Internet:

www.voegtlin.com



Vögtlin Instruments GmbH – gas flow technology

St. Jakob-Strasse 84 | 4132 Muttenz (Schweiz)
Telefon +41 61 756 63 00 | Fax +41 61 756 63 01
www.voegtlin.com | info@voegtlin.com

